[5502]-1041

M.A. (I Sem.) EXAMINATION, 2019

URDU

Paper I

(Modern Prose Texts)

(2013 PATTERN)

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

N.B. := (1) Attempt All questions.

(2) Figures to the left side indicate full marks.

س ناول توبته النصوح يرنفذ وتبصره سيجيخ ـ [1+]

ناول توبته النصوح میں عصری زندگی کی عکاسی ملتی ہے۔ اس قول کی صداقت کا جائزہ ليحير _

۵۔ (الف) درج ذیل میں سے کسی **ایک** عنوان پر اظہار خیال کیجئے: [2]

- (۱) كلام غالب مين ساجي جھلكياں
- (۲) كلام غالب ميں طنز و ظرافت

(۳) حآتی کی نثر نگاری (ب) درج ذیل میں سے کسی ایک کردار پر تبصرہ سیجئے: (۱) کلیم (۲) مرزا ظاہر داربیگ (۳) نصوح [2]

[5502]-1042

M.A. (Part-I) (Sem. I) EXAMINATION, 2019

URDU

Paper II

[Mass Media (Print Media and Electronic Media)] (2013 PATTERN)

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

N.B. := (1) Attempt All questions.

(2) Figures to the left side indicate full marks.

P.T.O.

س ہندوستانی فلم انڈسٹری کے آغاز وارتقاء کا اجمالی جائزہ کیجئے۔ [1 •]

یں فلم عکس بندی میں کہانی اور اسکریٹ رائٹنگ کی اہمیت و افا دیت پر اظہار خیال سیجئے۔

ج ذیل میں سے

(۱) فلموں کے اقسام

(۲) خبروں کے اقسام

(۳) انٹرویو کی اہمیت وافادیت

(۳) ٹی وی سیریلز

(۴) ۵۔ درج ذیل میں سے کوئی دو یر مختصر نوٹ لکھئے: [10]

Seat	
No.	

M.A. (Part-I) (I Sem.) EXAMINATION, 2019

URDU

Paper III

(Essay, Rhetorics, Prosody and Translation) (2013 PATTERN)

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

N.B. := (1) Attempt All questions.

(2) Figures to the left side indicate full marks.

[1+]

۵۔ ذیل میں سے کسی ایک اقتباس کا بامحاورہ اردو میں ترجمہ کیجئے:

- (1) Prophet Muhammad was born in Arabia. Arabia is a hut desert country. Most of the Arabs wander from place to place in search of water and grass to feed their goats and sheep. The people of Madina became Muhammad's faithful followers Muhammad said "Worship the one true God. Love one another. Always tell the truth. Help the poor and needy and rember that all men are equal in God's eyes."
- (2) Kabir was an Indian mystic who preached an ideal of seeing all of humanity as one. He was known to be a weaver and later became famed for scorning religious affiliation. His philosophies and ideas of loving devotion to god are expressed in metaphor and language from both the Hindu Vedanta and Bhakti streams and Muslim sufi ideals, using vernacular Hindi. Kabir is also considered one of the early northern Indian saints. He was initiated by Ramananda.

(3) Fath-e-Ali shah was succeeded by his grandson Mohammed, the son of Abbas Mirza, who was crowned on January 31st, 1835, was confronted with two rival claimants to the throne, his uncle the zillus sultan and his brother the Farman-Farma. These, however, were over come with out difficulty by Persian troops commanded by Sir Henry Lindsay Bethune, and though the new shah had every reason to be greatful to England and Russia for assuring his succession, that fact that these two powerful neighbours had for the first time intervened in his fashion was an ominous pattern and a dangerous precedent in the history of Persia.

Seat	
No.	

M.A. (Part-I) (I Sem.) EXAMINATION, 2019

URDU

Paper IV

(Special Study of a Prose Writer: Sir Sayyed Ahmed Khan) **(2013 PATTERN)**

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

N.B. := (1) Attempt All questions.

(2) Figures to the left side indicate full marks.

علی گڑھتح کیک کے منفی پہلوؤں کو احا گر سیجئے۔

P.T.O.

ہ۔ سرسید کے ادبی نگارشات کی روشنی میں اُن کا ادبی مرتبہ متعین سیجئے۔ [1•] یا علی گڑھتح کیک کے نثر نگاروں میں سرسید کی خدمات کا مرتبہ طے کیجئے۔

۵۔ ذیل میں سے کوئی دو پر مخضر نوٹ لکھئے: [1+]

- (۱) سرسید اور خطبات احمدیه
 - (۲) سرسید کی اصلاحی تحریک
- (۳) سرسید کے افکار پرایک نظر (۴) سرسید کی تاریخ سے دلچیپی

Total No. of Questions—5]

[Total No. of Printed Pages—2

Seat	
No.	

[5502]-2041

M.A. (II Sem.) EXAMINATION, 2019 **URDU**

(Paper I)

(Modern Poetry Texts) (2013 **PATTERN**)

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

N.B. := (1) Attempt All questions.

Figures to the left indicate full marks. (2)

سوال نمبر الله المناه المناسق من المناسق المول كالمنيند ارب المنتجة - المنتجة المناسق (10)دست صباكي شاعرانه خصوصات بيان سيحئه سوال نمبره: كسى مانج اشعار كي تشريح بحواله متن سيجيّ (10)اله نجات دیده و دل کی گھڑی نہیں آئی یلے چلوکہ وہ منزل ابھی نہیں آئی ۲۔ تم آرہے ہو کہ بجتی ہیں میری زنجیریں نہ انے کیام سے دیوار و بام کہتے ہیں س_ یک لخطه خوشی کا جب انجام نظرآیا شبنم كانسي آئي، دل غنجون كا بحرآيا سم منزل سجھتے ہیں عشق کی منزل سجھتے ہیں بلنداس سے بھی ہم اپنامقام دل جھتے ہیں ۵۔ رنگ رخساریہ بلکا سا وہ غازہ کاغبار صندلی ہاتھ یہ دھندلی سی حنا کی تحریر ۲۔ وہ پھول سے کھلتی ہوئی دیدار کی ساعت وه ول سا دهر كما بوا اميدكا بنكام ے۔ کوئی مانے نہ مانے اس کو، لیکن پہ حقیقت ہے ہماین زندگی میں غیب کو شامل سمجھتے ہیں

[5502]-2042

M.A. (II Sem.) EXAMINATION, 2019 **URDU**

(Paper II)

(Classical Prose and Poetry Texts) (2013 **PATTERN**)

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

(10)

سوال نمبرا: رجب على بيك سرورك انداز بيان يرمفصل نوث لكهيئ ـ

رجب علی بیگ سرور کے فکروفن پر تبصرہ سیجئے۔

(10)

سوال نمبر ۲: داستان "فسانه عجائب الصنوى تهذيب كاجيتا جا گنانمونه ب-"مدلل جواب ديجئ ـ

داستان ''فسانهُ عَائب'' كااجمالي جائزه ليجئه

(10)

سوال نمبر ا: ابن نشاطی کے اسلوب نگارش پرروشنی ڈاکئے۔

ابن نشاطی کے عہداوران کے ماحول پرسیر جاصل بحث سیجئے۔ سوال نمبر ہم: مثنوی ' کیھول بن' کا تنقیدی جائزہ لیجئے۔

(10)

مثنوی "پھول بن" کی لسانی خصوصیات بیان سیجئے۔

(10)

سوال نمبر ۵: کسی دو پر مخضر نوت لکھئے۔

ا۔ رجب علی بیگ سرور کے فن خصوصیات

۲۔ "فسانہ عجائب" کے کردار

س۔ پھول بن کاایک قصہ

م این نشاطی کی شاعرانه عظمت

[5502]-2042

Total No. of Questions—5]

[Total No. of Printed Pages—2

Seat	
No.	

[5502]-2043

M.A. (II Sem.) EXAMINATION, 2019

URDU

(Paper III)

(Philology)

(2013 **PATTERN**)

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

N.B.:- (i) All questions are compulsory.

(ii) Figures to the left indicate full Marks.

"زبان کی ارادی نشونمامیں عوام اور صوفیاء کرام کا حصہ "برتبمرہ کیجئے۔ سوال نميرس. اردوك آغاز وارتقاء كے متعلق نصيرالدين ہاشمي كے خيالات واضح سيجئے۔ [1+]

ہندآ ریائی بولیوں کا جائزہ لیجئے۔ سوال نمبریم۔ اردوکی ابتدائی نشونما کے بارے میں کسی دودانشوروں کے نظریات قلمبند کیجئے۔ [1+] اردو کے فروغ میں ملبار ہل کا حصہ پر تبصرہ کیجئے۔

P.T.O.

[1•]

سوال نمبر۵۔ مندرجہ ذیل میں سے کسی دو پر مختصر نوٹ لکھئے۔

- وسطى مندآ ريائى دور
- ۲) لسانیات کے فوائد ۳) لگلا بشریات

Total No. of Questions—5]

[Total No. of Printed Pages—2

Seat	
No.	

[5502]-2044

M.A. (II Sem.) EXAMINATION, 2019 **URDU**

(Paper IV)

(UR-20794: Special Study of a Poet 'Sahir Ludhyanvi') (2013 **PATTERN**)

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

سوال نمبر۲: ساحرے فکروفن پراظهار خیال سیجئے۔ (10)

سآخر کی فلمی شاعری پرروشنی ڈالئے۔ سوال نمرس: ساحر کی شاعرانه عظمت بیان سیحئے۔ (10)

"سآخرنے کا ئنات کے کئی مسائل کوشاعری کا موضوع بنایا۔" مدل جواب دیجئے۔ سوال نمبر المنجاب ساحر کے اسلوب شعری کامحاسبہ کیجئے۔ (10)

یا ساحرکا کلام حقیقت کا آئینہ دار ہے۔ بحث سیجئے۔

(10)

سوال نمبر۵: ذیل میں سے کوئی دوعنوان پر مختصر نوٹ کھئے۔

ا۔ ساحر کی حیات و شخصیت

۲۔ ساحر ایک منفر دشاعر

۳۔ ساحر تجربات وحوادث کا شاعر

۴۰۔ ساحر ایک مقبول عام شاعر

[5502]-3041

M.A. (III Sem.) EXAMINATION, 2019

URDU

Paper V

(Medieval Prose Texts Subordinate) (2013 PATTERN)

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

N.B. := (1) Attempt All questions.

(2) Figures to the left side indicate full marks.

یا نیرنگ خیال کے تمام مضامین انثا بیئے ہیں۔ واضح سیجئے۔

سے ۔ ''افا دیت مہدی کے مضامین میں فکری عناصر کے مقابلے میں ظاہری حسن حادی نظر آتا ہے۔'' بحث شیخے۔ [1+]

یا افادات مہدی کی روشنی میں مہدی افادی کی نظری تنقید پر اظہار خیال سیجئے۔

درج ذیل میں سے کوئی دوعنوانات پر اظهار خیال کیجئے: [1+]

- (۱) اردو کے عناصر خمسہ
- ر۱) اردو نے عناصر تمسہ (۲) مولانا محمد حسین آزاد کے اسلوب کی خصوصیات
 - (۳) مهدی افادی کی نثر نگاری (۴) سیج اور جھوٹ کا رزم نامہ

Seat	
No.	

M.A. (Part-II) (III Sem.) EXAMINATION, 2019

URDU

Paper VI

(History of Urdu Literature Upto 1857) (2013 PATTERN)

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

N.B. := (1) Attempt All questions.

(2) Figures to the left side indicate full marks.

۳۔ سودا کی مدحیہ شاعری پر نقد و تبصرہ سیجئے۔ یا داستان گوئی کی حیثیت سے میرامن کا ادبی مقام متعین سیجئے۔

۵۔ باغ و بہار پر نقذ و تبصره کیجئے۔

باغ و بہار کے اسلوب سے بحث سیجئے۔

[5502]-3043

M.A. (Part-II) (III Sem.) EXAMINATION, 2019

URDU

Paper VII

(Principles of Literary Criticism) (2013 PATTERN)

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

N.B. := (1) Attempt All questions.

(2) Figures to the left side indicate full marks.

[1+]

ا۔ تنقید نگاری ایک فن ہے۔ واضح سیجئے۔

یا تقید کے اصول و مقاصد کا تفصیلی جائز ہ کیجئے۔

[1+]

٢ - اعلى شخقيق اعلى تنقيد سے مختلف نہيں۔ بحث سيجيح -

يا

ادب کے فروغ و ترقی کے لئے تنقید لازم ہے۔ واضح سیجئے۔

[1+]

س۔ تنقید کے مارکسی دبستان کی خصوصیات بیان سیجئے۔

يا

تقید کے تاثراتی و جمالیاتی نظریئے سے بحث سیجئے۔

P.T.O.

ه _ سائنٹیف نظریہ ء نقد کی اہمیت و افا دیت پر تبصرہ سیجئے _ [1+] نظر یہ و تحلیل نفسی ساجی قو توں کی زیادہ پرواہ نہیں کرتی ہے۔ بحث سیجئے۔

 ۵۔ درج ذیل میں سے کوئی دوعنوانات پر مختصر نوٹ لکھئے: [1+]

- (۱) ناقد کے فرائض منصبی
- (۱) ، (۱) اردوتنقید پرمغربی تقید کے ایرات (۳) دبستان نقد کے اقسام (۳) تحقیق کے اصول وضوابط (۴)

Seat	
No.	

M.A. (Part-II) (III Sem.) EXAMINATION, 2019

URDU

Paper VIII

[Critical Study of Deccani Literature (Deccani Ghazal)] (2013 PATTERN)

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

N.B. := (1) Attempt All questions.

(2) Figures to the left side indicate full marks.

[1+]

۳- ہاشمی کی شاعری کا محاسبہ سیجئے۔ نصرتی کی شاعرانہ عظمت پرتبصرہ سیجئے۔

 ۵۔ ذیل میں سے کوئی دوعنوانات پر اظہار خیال کیجئے: [1+]

- (۱) و آنی د کنی کی سریا نگاری
- (٢) نفرتی کی غزل گوئی
- (۳) مبرن کا رو (۳) باشمی کا تصور حسن وعشق (۴) قلی قطب شاه کی علمی و ادبی خدمات

[5502]-4041

M.A. (Part-II) (IV Sem.) EXAMINATION, 2019

URDU

Paper V

(Medieval Poetry Texts) **(2013 PATTERN)**

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

N.B. := (1)Attempt *All* questions.

> Figures to the left side indicate full marks. (2)

نوٹ: تمام سوالات کے جوابات مطلوب ہیں۔ نوٹ: تمام سوالات ہے ہو ہوب ہے۔ ا۔ میرحسن کی مثنوی سحرالبیان اپنے دور کی ترجمانی کرتی ہے۔ واضح سیجئے۔ ما [10] یر ت میرحسن کے اسلوب نگارش پر خیالات کا اظہار سیجئے۔

مثنوی سحرالبیان کی انفرادی حیثیت بر تبصره سیجئے۔ [10] یا سحرالبیان مثنوی کی لسانی خصوصیات پر روشنی ڈالئے۔

٣۔ مرزا داغ کی فن غزل گوئی کا اجمالی جائزہ لیجئے۔ [1+]

```
۳ ۔ غزل پر دور کی ترجمان رہی ہے۔ واضح سیجئے۔
[1+]
                             یا
اُردوغزل برتر قی پیندتح یک کے اثرات کا جائزہ لیجئے۔
                                       ۵۔ ذیل میں سے کوئی یا فیج اشعار کی تشریح کیجئے:
[1+]
                                         (۱) خاطر سے یا لحاظ سے مان تو گیا
                         حھوٹی قسم سے آپ کا ایمان تو گیا
                                              (٢) بهت مُل پر جان کھویا کیا
                                  بهت فكر دنيا مين رويا كيا
                                         نظر کو نہ ہوحس پر اس کے تا ب
                            اسے دیکھویے تاب برآ فتاب
                                      یہ بات ہے بہار چمن ہی کے واسطے
                                                                         (r)
                           آیانہیں بلٹ کر زمانہء شاپ کا
                                  زباں ہلا دوں تو ہو جائے فیصلہ دل کا
                                                                         (a)
                          اب آچکا ہے لبوں پر معاملا دل کا
                                اُردو ہے جس کا نام ہمیں جانتے ہیں داغ
                                                                         (Y)
                سارے جہاں میں دھوم ہماری زبال کی ہے
                                              نكالا مرادوں كا آخرسُراغ
                                                                         (\angle)
                                  لگائی ادھرتو، پایا سراغ
```

[5502]-4042

M.A. (Part-II) (IV Sem.) EXAMINATION, 2019

URDU

Paper VI

(History of Urdu Literature From 1857 to 1990) (2013 PATTERN)

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

N.B. := (1) Attempt All questions.

(2) Figures to the left side indicate full marks.

اد بی نقطہ نگاہ سے کے میاء کی ناکام جزَ آزادی کے اثرات کا جائزہ لیجئے۔

جدید ا فسانہ کے فن پرتبصرہ سیجئے۔

ہ۔ کرشن چندر نے افسانوی فن کی شناخت اور اس کی تغییر وتشکیل میں اہم کر دار ادا کیا ہے۔ واضح سیجئے۔

یا کرشن چندر کے اسلوب نگارش کا جائزہ لیجئے۔

> یا زقی پیند تحریک کے اغراض و مقاصد بیان سیجئے۔

[5502]-4043

M.A. (Part-II) (IV Sem.) EXAMINATION, 2019

URDU

Paper VII

(History of Urdu Literary Criticism) (2013 PATTERN)

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

N.B. := (1) Attempt All questions.

(2) Figures to the left side indicate full marks.

ار دو تنقید کے ارتقاء کا اجمالی جائزہ لیجئے۔

ہ۔ آل حمد سرور کے فنِ تنقید کے متعلق نظریات پر اظہار خیال سیجئے۔ یا عصر حاضر میں شمس الرخمن فاروقی جدید تنقید کے سب سے اہم ناقد ہیں۔ واضح سیجئے۔

۵۔ درج ذیل میں سے کوئی دوعنوانات پر اظہار خیال تیجئے:

- (۱) اردو تذکروں کی تقیدی اہمیت
- (۲) مولانا محمد حسین آزاد کی تقیدی خدمات
- (۳) مین کا نظریه ۽ نقذ اور اردو تقیدی ادب
- (۴) سنمس الرحمٰن فاروقی کی تنقیدی خدمات

Seat	
No.	

M.A. (Part-II) (IV Sem.) EXAMINATION, 2019

URDU

Paper VIII

[Critical Study of Deccani Literature (Deccani Masnavi)] (2013 PATTERN)

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

N.B. := (1) Attempt All questions.

(2) Figures to the left side indicate full marks.

ہ۔ رستمی کے فنِ شاعری پر اظہار خیال سیجئے۔ [1+] رستمی کے شعری اسلوب پر نقد و تبصرہ سیجئے۔

لی میں سے کوئی دو پ

(۱) پرکی فنی خوبیاں بیان جَبے

(۲) بزمیہ مثنوی کی خصوصیات

(۳) قطب مشتری

(۳) مثنوی کی اہمیت وافا دیت ۵۔ ذیل میں سے کوئی دو یر مخضر نوٹ لکھئے: [1.]

Seat	
No.	

M.A. (Part-I) (II Sem.) EXAMINATION, 2019 **PERSIAN**

Paper I

(Classical Prose Texts: Indian) (2013 PATTERN)

Time: Three Hours Maximum Marks: 50

N.B. := (1)Attempt *All* questions.

- Figures to the left side indicate full marks. (2)
- Write a critique on the salient features of Prose writings of the 1. Timurid period. [10]

Or

Give a brief survey of the literary conditions of the age of Noor-ud-din Mohammad Aufi

2. Translate any two of the following passages into Urdu, English or Marathi: [10]

چون داورً این وه سوال بکرد سلیمان به توفیق رحمان جواب آغاز کرد، گفت: '' كمترين ممهء چيزها يقين است در ابل عالم _ و بيشترين چيزها شك است در اولا د آ دم ـ و تلخ ترین چیزها پس از تو انگری درویشی است ـ و شیرین ترین مهء چیز ها بعد از کفر ایمان است _ ومونس ترین مهء چیز ها جان است درتن، روان، و موحش ترین مهء چیزهاتنی پیجا وسخت ترین مهء چیزها بیرون شدن

جان از بدن، و دورترین چیزها یار بد، که خود را هلاک کند و تو را با خود برد۔ و چون به توفیق خدای، عرّ وجل ایں جو ابھا بگفت، خروش از خلق برآمد، و آواز هٔ تحسین بر فلک رسید۔

(۲) دو درولیش خراسانی ملازم، صحبت یکدیگر سفر کردند نه یکے ضعیف بود که بعد دو شب افظار کردے و دیگر قوی که روزے سه بار خوردے اتفاقاً بر در شهرے به تهمت جاسوسی گرفتار آمدند بر دورا بخانه در کردند و بگل بر آوردند بعد از هفته دوم که معلوم شد که بیگنا بانند قوی را دیدند مرده وضعیف جال بسلامت برده مردم در بی عجب بماندند حکیمے گفت خلافت ایں عجب بودے که این بسیارخوار بوده است طافت بینوائی نیاورد و ہلاک شدو آل دگر خویشتن دار بود لا جرم بر عادت خویش صبر کرد و بسلامت خلاص یافت۔

(۳) حالے کہ من این سخن بگفتم عنانِ طاقتِ درویش از دست مخل بررفت سخ زبال بر کشید و اسپ فصاحت بمیدانِ و قاحت جہانید و گفت چندال مبالغت در وصف ایشال کردی و سخنهائے پریشال گفتی کہ وہم نصور کند کہ تریاق اندیا کلید خانہ ار زاق مشتے متکبر مغرور معجب نفور شتغلِ مال و نعمت و مفقنن جاہ و ثروت کہ شن گویند آلا بشفاعت و نظر نکتند الا بجراہت علاء را بگدائی فسوب کنند و فقرا را بہ بے سرو پائی طعنہ زنند بعلت مالے کہ دارند و عزت جاہی کہ پندارند برتر از ہمہ نشیند نہ آل در سر دراند۔

3. What are the characteristics of Saadi Shirazi's prose writing. [10]

Or

Gulistan-e-Saddi is a one of the most valuable and interesting prose work in Persian literature. Discuss. 4. Discuss Noor-ud-Din Mohammad Aufi as a prose writer.

[10]

Or

Write a critique note on the subject matter of Jawameul Hikayat.

5. Write short notes on any *two* of the following :

[10]

- (1) Saadi Shirazi—A critic of his age
- (2) Style of Noor-ud-din Mohammad Aufi
- (3) Subject matter of Gulistan-e-Saadi
- (4) Importance of Jawameul Hikayat.

Seat	
No.	

M.A. (Part-I) (II Sem.) EXAMINATION, 2019 PERSIAN

Paper I

(Classical Poetry Texts) (2013 PATTERN)

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

- N.B. := (1) Attempt All questions.
 - (2) Figures to the left side indicate full marks.
- 1. Mention the distinctive charactersitics of Qaseeda writing. [10]

Or

What were the literary trends prevelent during the seljuque period concerning the development of Persian poetry.

2. Comment on the style of Ghalib.

[10]

Or

Estimate Qaani as a Qaseeda writer.

3. Discuss Ghazal as a poetic form of literature.

[10]

Or

What are the characteristics of Ghazal writing of the Timurid period.

4. Write short notes on any *two* of the following :

[10]

- (1) Life sketch of Ghalib
- (2) Style of Furkhi
- (3) Poetic art of Ameer Khusrau
- (4) Hafiz as a Ghazal writer.

- **5.** Explain or translate any *five* of the following couplets: [10]
 - (۱) خاموشی ما گشت بد آموزِ بتال را
 - زین پیش دگر نه اثرے بود فغال را
 - (۲) بزم تراشع وگل نشتگی بوتراب ساز ترا زیر و بم واقعه و کر بلا
 - (۳) مرا در منزل جانال چهامن وعیش چول هر دم جرس فریا د می دارد که بر بندید محملها
 - (۴) بده ساقی مئے باتی که در جنت نخواہی یافت کنار آب رکنا با د و گلگشت مصلی را
 - (۵) اے فروغ ماہ حسن از روئے رخشاں شا آبروئے خو بی از چا ہِ زنخدانِ شا
 - (۲) چوں پند نیلگوں برروی پوشد مرغزار پرنیان ہفت رنگ اندر سر آرد کو ہسار
 - (۷) د لی دارم که سامان نیست او را بدل دردی که در مان نیست او را

Seat	
No.	

M.A. (Part-II) (III Sem.) EXAMINATION, 2019 PERSIAN

Paper V

(Modern Prose Texts) (Subordinate) (2013 PATTERN)

Time: Three Hours

Maximum Marks: 50

- N.B. := (1) Attempt All questions.
 - (2) Figures to the left side indicate full marks.
- 1. Illustrate the causes of downfall of Dastan writing in modern period.

[10]

Or

Discuss the literary activity of Akbar's period in India with reference to Persian prose writing.

2. Analyse the importance of Dastanvi Dilangez.

[10]

Or

Estimate Firdausi as a Dastan writer.

3. Draw the character sketch of any *one* of the following in your own Persian: [10]

(۱) يوسف

(۲) ئل

س شخ ضعان (۳

- **4.** Translate any *two* of the following passages into Urdu, English *or*Marathi: [10]
- یاران باجان سوخته و تن گداخته به کعبه بازگشتد شخ در کعبه یاری شفق داشت که بهنگام سفر او حاضر نبود چون برگشت و جای از شخ خالی دید حال او را از مریدان پرسید ایشان آنچه دیده بودند، از عشق او به دختر ترسا و زنار بستن و خمر خوردن و بت پرستیدن و خوکبانی کردن، حکایت کردند، چون مرید آن قصه را تمامی شنید زاری در گرفت و یاران را سرزنش کرد که : "شرمتان باد از این و فاداری! چه شد که باسانی دست از او برداشتید و شخایش گذاشنید و چون او را در کام نز دیدید جمله از او گریختید آیین حق شناسی آن بود که جمله زنارمی بستید و غیر ترسائی چیزی اختیار نمی کردید "یاران گفتند: "چنال کریدم، اما چون گشتار ناری ما سود ندید صلاح خود را در آن دانست که از ماجدا شود و حمه را به کعمه برگرداند -
- (۲) یوسف حاجت زلیخا را خواست ـ زلیخا پس از آنکه او را سوگند داد که حاجتش را بر آوردگفت: اول جمال و جوانی می خواهم و چشی که دیدار تو ببیند ـ یوسف لب به دعا گشود و جمال مرده اش را زنده کرد و به کافور گیسوانش رنگ مشک تا تار داد و نرگس چشمانس نور بخشید خمیدگی از قامت چون سروش رفت و جوانی چهار ده ساله شد و زیبائش بیش از پیش گشت ـ چول یوسف جمالش را دید گفت مراد دیگر چیست ؟ یوسف چون از خدا فرمان یافت که بازلیخا عقد و پیوند بندو، جشنی خسروانه بر پا ساخت، شاهان را دعوت کرد و زلیخا را به عقد خود در آورد و به خلونگاه خاص فرستاد ـ

(۳) در هند چنال رسم بوده است که هر که از دود مان شاهی می خواست دختر را به شوهر د که در فلال روز جشن د که مرد سخنوری را به شهر ها می فرستاد تا مه جا خبر د که در فلال روز جشن بزرگی بر پاست که هرکس وای مسی بازن گل اندام را دارد باید مردانه قدم در راه نهد و خود را روز موعود به جشن برساند _ شاهان جهان و کسانی که دیوانه وحسن آل آل آل آل بری چر بودند خود را به جشن می رساندند و داخل صف می ایستا دند، پس آل ماهروی قبان در جامه ای از حریر از سرایرده بیرون می آمد و حماکلی از گل در دست داشت و از پیش صف می گذشت و نظری به عشاق خود می انداخت و گل را به گردن آن کس می آویخت که مورد بیندش قرار می گرفت _

5. Translate any *one* of the following passage into English Urdu *Or*Marathi:

(۱) فی الجمله پسر در قوت وضعت سرآ مد و کے را در زمانِ او امکانِ مقاومت نبودے تا بحد یکه پیش ملک آل روزگار گفت بود که استاد را فضیلتے که برمن ست از روئے بزرگیست وحق تربیت وگرنه بقوت از و کمترئیستم و بضعت با او برابرم فلک را این سخن دشوار آمد فرمود تا مصارعت کند مقامے متسع ترتیب کردند و ارکانِ دولت و اعیانِ حجرت و زور آورانِ روئے زمین حاضر شدند۔

(۲) پبرپیل مست در آمد بصد منے که اگر کوه روئیں بود بے از جائے برکند استاد دانست که جوال بقوت از و برترست بدال بندِ غریب که از و بے پنہال داشتہ بود باو بے در آویخت پسر دفع آل ندانست بهم بر آمد استاد ازمینش بدو دست بالائے سر بُر د و بر زمین زدغر یو از خلق برخاست ملک فرمود استاد را خلعت و نعمت دادن و پسر را زجر فرمود و ملامت کرد که با پروزندهٔ خویش دعوی مقاومت کردی و بسر نبردی۔

(۳) درویشے مجرد بگوشهء صحرائے نشسته بود پادشاہے بروئے بگذشت درویش او انجاکه فراغ فلر قاعت ست بدو النفات ککرد سلطان از انجاکه سطوتِ سلطنت ست برنجید وگفت این طاکفه خرقه پوشال امثال بهائم اند المیت و آدمیت ندارند و زیر نزدیکش آمد و گفت اے جوانمرد سلطان روئے زمین برتو گذر کرد خدمت کردی و شراکطِ ادب بجا نیاوردی گفت سلطان را بگوی تا توقع خدمت از کسے دارد که توقع به نعمت او دارد و دیگر بدا نکه ملوک از بهر پاسِ رعیت اند نه رعیت از بهر طاعت ملوک۔

Seat	
No.	

M.A. (Part-II) (IV Sem.) EXAMINATION, 2019 PERSIAN

Paper V

(Modern Prose Texts) (Subordinate) (2013 PATTERN)

Time: Three Hours Maximum Marks: 50

Text Book: Payame-e-Mashrique-Lala-e-Tur (Rubaiyat)

by Dr. Iqbal Lahori.

- N.B. := (1) Attempt All questions.
 - (2) Figures to the left side indicate full marks.
- 1. What is the Rubai? Trace in brief the development of Persian Rubai.

[10]

Or

Account for the popularity of Rubai as a form of poetry in Persian.

2. Mention the salient features of Dr.Iqbal's poetic art.

[10]

Or

What were the literary attainments of Dr. Iqbal?

3. Comment on the style of Dr. Iqbal.

[10]

Or

Write a critique on Dr. Iqbal as a Rubai-writer.

- 4. Write in your own Persian the views of Dr. Iqbal on any two of the following: [10]
 - (1)

 - (۲) خودی (۳) مردمومن (۴) غم جاناں وغم روزگار
- Explain any *two* of the following : **5.** [10]
 - ضميركن فكال غيراز توكس نيست (1)
 - نشان بے نشان غیراز تو کس نیست
 - قدم بیباک تر نه در رو زیست
 - بہ پنہائے جہان غیراز تو کس نیست
 - ز انجم تابه انجم صد جهان بود
 - خرد ہر جا کہ بر زد آسان بود
 - وليكن چول بخو د نگريستم من
 - کران بیکران در من نهاں بود
 - (۳) چه می پرسی میان سینه دل چیست
 - خرد چون سوز پیدا کرد دل شد
 - دل از ذوق تپش دل بودلیکن
 - چو یک دم از تپش افتاد دل شد